

"Złodziejaszki skradły moje serce"

Grażyna Torbicka



OSCAR® 2019
NOMINACJA
NAJLEPSZY FILM
NIEANGLOJĘZYCZNY



ZŁOTA PALMA
CANNES 2018

ZŁODZIEJASZKI

FILM HIROKAZU KORE-EDY

LILY FRANKY · SAKURA ANDO · MAYU MATSUOKA · KILIN KIKI

FLM TELEVISION NETWORK, GAGA CORPORATION and AOD PRO. INC. PRESENT A KORE-EDA HIROKAZU FILM "SHOPLIFTERS" LILY FRANKY ANDO SAKURA MATSUOKA MAYU KIKI KILIN MUSIC BY HOSONO HARUOMI (VICTOR ENTERTAINMENT) DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY KONDO RYOTO LIGHTING BY FUJII ISAMU
SOUND BY TOMITA KAZUHIKO PRODUCTION DESIGNER MITSUMATSU KEIKO PRODUCTION BY AOD PRO. INC. CHIEF EXECUTIVE PRODUCERS ISHIHARA TAKASHI TOMIYODA MARGE YASUHIRO ASSOCIATE PRODUCERS USAWA MEGUMI ODAKE SATOMI PRODUCERS MATSUZAKI KADRILO YOSE ANIHIKO TAGUCHI HIJIRI WRITTEN, EDITED AND DIRECTED BY KORE-EDA HIROKAZU

W KINACH OD 22 MARCA

MPMC
POLSKIE
MEDIA



ZŁODZIEJASZKI

Shoplifters / Manbiki Kazoku

Japonia 2018, 121 min.

Premiera polska: 22 marca 2019

Dystrybucja:

PMPG Polskie Media S.A.

Reżyseria, scenariusz, montaż – Hirokazu Kore-eda

Muzyka - Haruomi Hosono

Zdjęcia – Ryuto Kondo

Scenografia – Keiko Mitsumatsu

Światło - Isamu Fujii

Dźwięk – Kazuhiko Tomita

Produkcja - Aoi Pro. Inc.

Obsada:

Lily Franky jako Osamu Shibata

Sakura Ando jako Nobuyo Shibata

Mayu Matsuoka jako Aki Shibata

Kilin Kiki jako Hatsue Shibata

Kairi Jyo jako Shota Shibata

Miyu Sasaki jako Juri Hojo

O FILMIE

„Złodziejaszki” to historia trzypokoleniowej ubogiej rodziny żyjącej na przedmieściach Tokio. Utrzymują się najróżniejszych dorywczych zajęć oraz drobnych kradzieży. I choć ledwo wiążąc koniec z końcem, to gdy jednak pewnego dnia w ich życiu pojawia się bezdomna dziewczynka, bez wahania decydują się zapewnić jej dach nad głową. To początek wydarzeń, które odsłonią skrywane tajemnice z rodzinnej przeszłości.

Reżyser filmu Hirokazu Kore-eda należy do czołówki współczesnych japońskich twórców i jest najpopularniejszy przedstawicielem tej kinematografii w Polsce. W ostatnich kilku latach kinowa publiczność miała okazję obcować z jego głośnymi, nagradzanymi obrazami „Po burzy” (2016), „Nasz młodsza siostra” (2015), „Jak ojciec i syn” (2013). Krytycy nazywają go kontynuatorem filmowej tradycji japońskiego mistrza Yasujirô Ozu, jednak sam Koreeda uważa, że bliżej mu do Kena Loacha, który podobnie jak on używa kamery do sportretowania społecznych nierówności i absurdów współczesnego świata.

- Świat zmierza w przedziwnym kierunku, nie wiem czy rodzina – w takim tradycyjnym założeniu, zbudowana na dobrowolnym byciu razem, długotrwałej i wielopokoleniowej więzi czy bezinteresownej chęci niesienia pomocy – ma szansę przetrwać. Ten temat wciąż do mnie powraca, bo nie ma jednej recepty na udane życie rodzinne, na trwałe relacje. A tak jak powiedziałem, współczesny świat nie sprzyja inwestowaniu czasu, wiedzy, czy pieniędzy we wspólnotę. Wszyscy stawiają teraz na siebie, liczy się jednostka – nie zbiorowość – mówił w wywiadzie dla "Wprost" po ubiegłorocznym Festiwalu w Cannes.

Z tej najważniejszej na świecie filmowej imprezy wrócił ze Złotą Palmą. Choć w Konkursie Głównym konkurował z "Zimną wojną" Pawła Pawlikowskiego, a także z filmami m.in. Spike'a Lee, Matteo Garrone czy Nadine Labaki, tu Jury pod przewodnictwem amerykańskiej aktorki Cate Blanchett jednogłośnie zdecydowało o uhonorowaniu filmu japońskiego reżysera.

Najważniejsze wyróżnienia i nagrody:

Cannes 2018 - Złota Palma dla Najlepszego filmu

Asian Pacific Screen Awards 2018 – Nagroda dla Najlepszego Filmu

Złote Globy 2019 - nominacja w kategorii Najlepszy Film Nieanglojęzyczny

Oscary 2019 - nominacja w kategorii Najlepszy Film Nieanglojęzyczny

Independent Spirit Awards 2019 - nominacja w kategorii Najlepszy Film Nieanglojęzyczny

BAFTA 2019 - nominacja w kategorii Najlepszy Film Nieanglojęzyczny

Asian Film Awards 2019 – 6 nominacji w kategoriach: Najlepszy film, Najlepsza reżyseria (Hirokazu Kore-eda), Najlepsza aktorka (Sakura Andô), Najlepsza aktorka drugoplanowa (Mayu Matsuoka), Najlepsza muzyka (Haruomi Hosono), Najlepsza scenografia (Keiko Mitsumatsu).

Nagrody Japońskiej Akademii Filmowej 2019 – 12 nominacji w kategoriach: Najlepszy film, Najlepsza reżyseria (Hirokazu Kore-eda), Najlepszy scenariusz (Hirokazu Koreeda), Najlepsza aktorka (Sakura Andô), Najlepszy aktor (Lily Franky), Najlepsza aktorka drugoplanowa (Kirin Kiki), Najlepsza aktorka drugoplanowa (Mayu Matsuoka), Najlepsza muzyka (Haruomi Hosono), Najlepsza scenografia (Keiko Mitsumatsu), Najlepsze oświetlenie (Isamu Fujii), Najlepsze zdjęcia (Ryûto Kondô), Najlepszy dźwięk (Kazuhiko Tomita).

GŁOSY PRASY

"Piękny film o prawdziwym rodzinnym szczęściu. Zabawny i wzruszający z zaskakującym zwrotem akcji. „Złodziejaszki” skradły moje serce"

Grażyna Torbicka

"To ważne, mądre, niełatwe i perfekcyjnie zrealizowane kino, które powinien obejrzeć każdy, kto docenia filmy bliskie życiu. Nie mam żadnych wątpliwości, że Shoplifters po latach będzie uważany za arcydzieło naszych czasów, choć jego wydźwięk jest bez wątpienia ponadczasowy"

Dawid Myśliwiec, Film.org.pl

"We wrzącym świecie, pełnym wielkich problemów politycznych, ekonomicznych i społecznych – opowiada o najprostszych uczuciach. Broni wrażliwości, którą w trudnej codzienności zbyt często gubimy."

Barbara Hollender, Rzeczpospolita

"Kompletny, dojrzały i piękny"

Anna Tatarska, Onet.pl

"Ten czarujący i poruszający obraz skradnie serca zarówno publiczności kina artystycznego, jak i miłośnikom filmów głównego nurtu."

Meggie Lee, Variety

"Kore-eda posiada wrażliwy, precyzyjny dotyk niczym mistrz kasiarzy i jest wirtuozem emocjonalnej narracji".

Manohla Dargis, New York Times

"Ten mądry i wnikliwy film jest delikatny, przejmujący i zaskakująco potężny."

Kenneth Turan , Los Angeles Times

"Nie da się doświadczyć współczucia głęboko zakorzenionego w tym filmie i nie być poruszonym do łez"

Peter Travers, Rolling Stone

Rozmowa z Hirokazu Kore-edą

Pomysł na scenariusz "Złodziejasków" przyszedł Ci do głowy po tym, jak przeczytałeś historie kilku rodzin, które przez lata pobierały emerytury dawno zmarłych rodziców. Chciałeś spojrzeć na instytucję rodziny w inny sposób niż w swoich dotychczasowych filmach?

Pierwszą myślą, która przyszła mi do głowy, było: "Tylko zbrodnia trzyma nas razem". W Japonii takie przestępstwa, jak oszustwa emerytalne czy przypadki rodziców, którzy uczą swoje dzieci kraść w sklepach, spotykają się z ogromną społeczną dezaprobatą. Oczywiście każde przestępstwo zasługuje na potępienie, ale zastanawia mnie, dlaczego tego typu błahy wykroczenia wywołują ogromne wzburzenie, a znacznie poważniejsze przestępstwa nie budzą w ludziach aż tak gwałtownych reakcji. Jednocześnie wiele mówi się o pielęgnowaniu rodzinnych więzi. Dlatego postanowiłem przedstawić historię rodziny, której życie skupia się wokół drobnych przestępstw.

Uboga rodzina, którą oglądamy w "Złodziejaskach" przypomina bohaterów Twojego wcześniejszego filmu "Dziecięcy świat".

Oczywiście jest tu pewne podobieństwo, ale sprowadza się ono wyłącznie do tego, że w obu przypadkach mamy do czynienia z rodzinami, których sposób funkcjonowania bywa piętnowany w telewizyjnych wiadomościach. Nie miałem jednak na celu prostego portretowania takiej rodziny. Zależało mi na tym, by spojrzeć na ich życie z zupełnie innej strony. To opowieść o tym, czym jest rodzina, historia mężczyzny, który próbuje być ojcem, a jednocześnie opowieść o dorastającym chłopcu.

Moment rozpadu rodziny, do którego dochodzi w "Złodziejaskach", jest naprawdę wstrząsający. Dotąd w swoich filmach unikałeś tak dosadnej krytyki nierówności społecznych.

To prawda. Kiedy robiłem "Dziecięcy świat" kierował mną pewien rodzaj gniewu. W kolejnych filmach starałem się bardziej skupić się na zgłębianiu osobistych motywów moich bohaterów. Wydaje mi się, że kręcąc "Po burzy" zamknąłem ten rozdział. Można więc powiedzieć, że w "Złodziejaskach" wracam do swoich korzeni.

Co sprawiło, że zaprosiłeś do współpracy autora zdjęć Ryuto Kondo oraz kompozytora Haruomi Hosono?

Przed wejściem na plan wyobrażałem sobie "Złodziejaszki" jako rodzaj baśni i szukałem sposobu na poetyckie przedstawienie realistycznego świata. Zarówno zdjęcia, jak i muzyka pomogły mi to wyrazić. Moim zdaniem Ryuto Kondo to jeden z najwybitniejszych współczesnych japońskich operatorów filmowych. Wcześniej już kilkakrotnie proponowałem mu współpracę, ale niestety nie udawało się zgrać terminów. Charakteryzuje go bardzo "reżyserski" sposób postrzegania świata, uwzględniający znaczenie opowiadanej historii i motywacje głównych bohaterów. Takie podejście pozwoliło mi skupić się na reżyserii aktorów i nie martwić o wizualny kształt filmu. Jeśli chodzi o Haruomi Hosono to bardzo cenię sobie jego kompozycje i od dawna czekałem na okazję, by nawiązać z nim współpracę. W "Złodziejaszkach" jego muzyka wspaniale podkreśla wyobrażeniową warstwę opowiadanej historii.

HIROKAZU KORE-EDA – reżyser, scenarzysta, montażysta

Urodziny w 1962 w Tokio. W 1987 roku, po ukończeniu studiów na wydziale literatury Uniwersytetu Waseda podjął pracę w telewizji, gdzie wyreżyserował kilka głośnych, nagradzanych filmów dokumentalnych. W 1995 roku zadebiutował w fabule obrazem "Maborosi" będącym adaptacją powieści Miyamoto Teru. Film ten przyniósł mu Złotą Osellę na 52. Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Wenecji. W 2001 po raz pierwszy uczestniczył w Konkursie Głównym Międzynarodowego Festiwalu Filmowego w Cannes prezentując film "Distance". Trzy lata później zapisał się w jego historii za sprawą filmu "Dziecięcy świat" i kreacji 14-letniego Yagiry Yuya, który stał się najmłodszym aktorem wyróżnionym w Cannes nagrodą aktorską. Na Lazurowe Wybrzeże powrócił w 2009 roku z filmem "Dmuchana lala", którego światowa premiera miała miejsce w canneńskiej sekcji Un Certain Regard. Kolejny obraz "Życzenie" z 2011 przyniósł Kor-redzie Nagrodę za Najlepszy Scenariusz na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w San Sebastian. Dwa lata później w Cannes cieszył się z Nagrody Jury za obraz "Jak ojciec i syn", który następnie podbił serca festiwalowej publiczności m.in. w San Sebastian, Vancouver i Sao Paulo. Mająca premierę w Konkursie Głównym Cannes w 2015 roku "Nasza młodsza siostra" ugruntowała pozycję Kore-edy w światowej kinematografii, a także przyniosła długo wyczekiwane najważniejsze Nagrody Japońskiej Akademii Filmowej – dla najlepszego filmu oraz dla najlepszego reżysera. W 2016 w canneńskiej sekcji Un Certain Regard swoją premierę miał obraz "Po burzy", a zrealizowane rok później "The Third Murder" prezentowane było w Konkursie Głównym 74. MFF w Wenecji, a także zdobyło sześć wyróżnień Japońskiej Akademii Filmowej. Złota Palma 2018 za "Złodziejaszki" to nie jedyny ubiegłoroczny tryumf japońskiego reżysera. 23 września 2018 Kore-eda uhonorowany został Nagrodą Donostia za Osiągnięcia Życia na MFF w San Sebastian.

WYBRANA FILMOGRAFIA:

1995 Maborosi (Maboroshi no Hikari)

1998 After Life (Wonderful Life)

2001 Distance (Distance)

2004 Dziecięcy świat (Dare mo Shiranai)

2006 Hana (Hana yorimo Naho)

2008 Ciągłe na chodzie (Aruitemo Aruitemo)

2009 Dmuchana lala(Kuuki Ningyo)

2011 Życzenie (Kiseki)

- 2013 Jak ojciec i syn** (Soshite Chichi ni Naru)
- 2015 Nasza młodsza siostra** (Umimachi Diary)
- 2016 Po burzy** (Umi yorimo Mada Fukaku)
- 2017 The Third Murder** (Sandome no Satsujin)
- 2018 Złodziejaszki** (Manbiki Kazoku)

Haruomi Hosono – autor muzyki

Ten urodzony 9 lipca 1947 roku kompozytor, autor piosenek i producent uznawany jest za legendę japońskiej sceny pop. Początki jego muzycznej kariery to grający psychodelicznego rocka zespół Apryl Fool, z którym występował jako basista pod koniec lat 60. Wspólnie z muzykami tej grupy powołał do życia folkowy Happy End, z którym występował do połowy lat 70. W 1978 roku wraz z perkusistą Yukihiro Takahashim oraz klawiszowcem Ryūichim Sakamoto założył Yellow Magic Orchestra – formację, której utwory podbiły wkrótce serca japońskiej publiczności. Muzycy YMO sięgnęli po instrumenty elektroniczne stając się, obok słynnego Kraftwerku, jedną z pierwszych grup na świecie proponującą słuchaczom nowoczesne, syntetyczne brzmienia. Wiele powstałych wówczas przebojów YMO do dziś usłyszeć można na antenach radiowych rozgłośni. Ogromna popularność grupy stała się trampoliną do solowych karier jej członków. W latach 80. Hosono skupił się na odkrywaniu elektronicznych brzmień stając się pierwszym japońskim kompozytorem tworzącym muzykę do gier video. Także wówczas rozpoczęła się jego współpraca ze światem filmowym.

Ryuto Kondo – autor zdjęć

Urodzony w 1976 roku operator filmowy, absolwent Uniwersytetu Artystycznego w Osace. Filmową karierę zaczął pod koniec lat 90., w czasie studiów pracując jako asystent kamery na planach reklam, teledysków, produkcji telewizyjnych i filmowych. Od 2001 roku pracuje jako samodzielny autor zdjęć. W 2010 wyróżniony został Nagrodą Japońskiego Stowarzyszenia Operatorów Filmowych za zdjęcia do "Pâmanento Nobara" w reż. Daihachi Yoshidy. W tym samym roku otrzymał również statuetkę Mainichi Film Award za zdjęcia do filmu "Kaitanshi Jokei" Kazuyoshi Kumakiri. Zaś w 2014 roku otrzymał pierwszą w karierze nominację do Asian Film Awards - za film "Mój mężczyzna" w reż. Kazuyoshi Kumakiri.

OBSADA

Lily Franky (Osamu Shibata)

To artystyczny pseudonim urodzonego w 1963 roku Masayi Nakagawy. Po ukończeniu prestiżowego Uniwersytetu Artystycznego Musashino Nakagawa aktywnie działa na różnych polach twórczości - od literatury, przez muzykę, fotografię, aktorstwo, aż po rysunek, projektowanie i realizację filmów animowanych. W 2006, za swoją debiutancką, autobiograficzną powieść "Tokyo Tower: Mom & Me, and Sometimes Dad" otrzymał Nagrodę Honya Taisho. Książka sprzedała się w ponad 2,3 miliona egzemplarzy i doczekała się licznych adaptacji - na serial telewizyjny, film oraz sztukę teatralną.

Debiutancka rola w obrazie "Świat wokół nas" (2008) w reżyserii Hashiguchi Ryosuke przyniosła mu, przyznawaną przez japońską krytykę, Nagrodę Błękitnej Wstęgi. Od 2013 roku datuje się współpraca aktora z Hirokazu Kore-edą. Lily Franky pojawił się w obsadzie filmów "Jak ojciec i syn" (2013), "Nasza młodsza siostra" (2015), "Po burzy" (2016) i oczywiście "Złodziejaszki" (2018). NA swoim koncie ma także współpracę z takimi reżyserami, jak Shinya Tsukamoto ("Ognie w polu", 2015) czy Hitoshi Ohne ("Scoop!", 2016).

Sakura Ando (Nobuyo Shibata)

Urodziła się w 1986 roku w Tokio. Jej filmowym debiutem był rola w filmie jej ojca, reżysera Eiji Okudy "Out Of the Wind" w roku 2007. Pierwsze sukcesy przyszły zaledwie rok później. Mający swoją premierę na Berlinale 2008 obraz Siona Sona "Love Exposure" przyniósł jej Nagrodę za rolę drugoplanową na Yokohama Film Festival oraz Nagrodę dla najbardziej obiecującej aktorki na Takasaki Film Festival. Kolejny z filmów - "A Crowd of Three" w reżyserii Tatsushi Omori (2009) zaowocował pierwszą w karierze nominacją do Asian Film Awards. Od tego czasu trwa nieustające pasmo jej aktorskich sukcesów. Dziś ma na koncie kilkanaście aktorskich nagród, w tym statuetkę Japońskiej Akademii Filmowej. Z Kore-edą po raz pierwszy zetknęła się na planie "Złodziejaszek". Kreacją w tym filmie zwróciła na siebie uwagę międzynarodowej krytyki, co zaowocowało m.in. wyróżnieniami New Mexican Critics Award, Florida Film Critics Circle oraz kolejną nominacją do Asian Film Awards.

Kilin Kiki (Hatsue Shibata)

Urodzona w 1943 roku w Tokio jest absolwentką renomowanego Bungakuza Actors Studio. Popularność przyniosły jej występy w telewizyjnych serialach lat 70. W latach

1986-2016 aż 11 razy nominowano ją do nagród Japońskiej Akademii Filmowej. Po statuetkę Akademii sięgała ostatecznie trzykrotnie, po raz pierwszy w 2007 roku za rolę w telewizyjnej ekranizacji powieści Lily Franky'ego "Tokyo Tower: Mom and Me, and Sometimes Dad". Rok później za kreację w "Ciągłe na chodzie" została wyróżniona Nagrodą dla Najlepszej Aktorki na francuskim Festiwalu Trzech Kontynentów prezentującym kino Azji, Afryki i Ameryki Łacińskiej. Był to pierwszy z serii jej filmów zrealizowanych z Hirekazu Kore-edą. Od tego czasu pojawiła się w "Życzeniu" (2011), "Jak ojciec i syn" (2013), "Naszej młodszej siostrze" (2015) i "Po burzy" (2016). Ta ostatnia kreacja przyniosła jej statuetkę Chlotrudis Awards za rolę drugoplanową. W 2016 roku organizatorzy Asian Film Awards uhonorowali ją Nagrodą za Osiągnięcia Życia. Zmarła we wrześniu 2018, kilka miesięcy po canneńskiej premierze "Złodziejasków", w wieku 75 lat.

Mayu Matsuoka (Aki Shibata)

Urodzona w 1995 roku w Tokio młodziutka aktorka po raz pierwszy zwróciła na siebie uwagę publiczności w 2012 roku kreacją w nagrodzonym przez Japońską Akademię Filmową obrazie Daihachi Yoshidy "The Kirishima Thing". Trzy lata później została wyróżniona nagrodą dla najbardziej obiecującej aktorki za role w filmach "Cats Don't Come When You Call" oraz "Chihayafuru Shimoonoku". Zaś rok 2017 przyniósł jej Tokyo Gemstone Award na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Tokio za film "Tremble All You Want". Rola w "Złodziejaskach" to jej pierwsza współpraca z Kore-edą. Za tę kreację nominowana została do tegorocznych Asian Film Awards.